

EXPÉDITION KAYAK – Conseils : Débuter en kayak

KAYAK EXPEDITION – Advice: Getting started in kayaking

Durée : 1 min

Length of the video: 1 min

Fiche enseignant | Niveau débutant (A2)

Teacher Guide | Beginner level (A2)

Public ciblé : 16-18 ans

Targeted audience: 16–18-year-old learners

Objectif principal : développer ses compétences en français

Main objective: develop French language skills

La vidéo est disponible sur tv5unis.ca/francolab

This video is available on tv5unis.ca/francolab

CONTEXTE

Expédition kayak est une série magazine diffusée sur Unis TV qui présente les exploits des kayakistes de Québec Connection, un groupe originaire de Québec, parmi les meilleurs kayakistes au monde. Ces aventuriers utilisent leurs kayaks pour découvrir et cartographier les rivières inexplorées les plus extrêmes du Canada. La capsule présentée ici est tirée d'une série de courtes vidéos complémentaires à l'émission et intitulée « Conseils pour organiser son expédition kayak ». *Expédition Kayak is a series aired on Unis TV, showcasing the exploits of Québec Connection, a group of kayakers from Quebec City who rank among the world's best. These adventurers use their kayaks to discover and map Canada's most extreme unexplored rivers. The video presented here is taken from a series of supplementary videos entitled "Conseils pour organiser son expédition kayak (Advice for Organising Your Kayak Expedition)".*

SYNOPSIS DE LA VIDÉO

Emrick, fondateur de Québec Connection, donne des conseils pour bien débuter en kayak. Les kayakistes montrent ce que l'on peut apprendre en suivant un cours d'initiation.

Emrick, founder of Québec Connection, gives advice to start kayaking successfully. The kayakers show how we can learn to kayak by taking an introductory course.

THÈMES

Le kayak, les sorties en plein air, les cours d'initiation dans une activité de plein air.

Kayaking, outdoor activities, introductory courses for outdoor activities.

OBJECTIFS

Objectifs pragmatiques :

- Trier des mots à l'aide de définitions
Sort words using the definitions for help

- Développer ses stratégies de compréhension orale et écrite
Develop oral and written comprehension strategies
- Échanger et discuter
Exchange and discuss
- Lire un texte et utiliser les informations pour faire des choix
Read a text and use information to make a choice
- Écrire des phrases complexes à partir d'un exemple
Write sentences following an example
- Préparer une présentation orale
Prepare an oral presentation

Objectifs linguistiques :

- Comprendre et utiliser la structure « *apprendre comment* + verbe à l'infinitif »
Understand and use the structure "apprendre comment + verbe à l'infinitif" (learn how + infinitive verb)
- Comprendre l'utilisation des verbes à l'infinitif
Understand how to use verbs in the infinitive form
- Enrichir son vocabulaire sur le thème du kayak
Expand one's vocabulary on the theme of kayaking

Objectifs socioculturels

- Se familiariser avec un sport de plein air
Become familiar with outdoor sports

Les pistes de correction et les corrigés sont indiqués en caractères gras dans les activités.

Answers and suggested solutions are indicated in bold type in the activities.

ACTIVITÉ 1

Avant l'écoute (*First listen*)

Vocabulaire (*Vocabulary*)

Approche en classe

Avant la première écoute, distribuez la fiche de lexique téléchargeable sur francofab.ca pour cette capsule, puis invitez les apprenants à lire les définitions des mots ou expressions entendus dans la vidéo. (Variation possible : Jouez aux charades; une personne pige un mot ou une expression et essaie de le faire ou la faire deviner à ses camarades.)

Ensuite, demandez-leur de classer la liste de mots et d’expressions dans les colonnes du tableau (une action, de l’équipement, un lieu).

Before watching the video, distribute the fiche de lexique (glossary) that can be downloaded on francolab.ca, then invite learners to read the definitions of the words or expressions heard in the video. (Possible adaptation: Play charades; one person can pick a word or an expression and try to guess it or have it guessed by their peers.)

Then, ask them to sort the list of words and expressions in the table’s columns (an action, some equipment, a place).

Corrigé

Utilise la fiche de lexique pour trier ces mots dans les catégories du tableau :

Use the glossary to sort the words into the categories included in the table:

donner un conseil – un casque – une pagaie – suivre un cours d’initiation – une rivière – un kayak – esquimauter – une chute d’eau – faire une sortie – pagayer – pratiquer un sport d’équipe – une montagne – débiter

Une action	De l’équipement	Un lieu
donner un conseil suivre un cours d’initiation esquimauter faire une sortie pagayer pratiquer un sport d’équipe débiter	un casque une pagaie un kayak	une rivière une chute d’eau une montagne

ACTIVITÉ 2

Première écoute *(Before listening)*

Compréhension orale, compréhension écrite

(Oral comprehension, written comprehension)

Approche en classe

Lisez chaque évènement de l’activité 2 en grand groupe. Montrez la vidéo une première fois sans le son. Demandez aux apprenants de mettre les évènements en ordre chronologique et d’écrire le nombre correspondant à gauche.

Ensuite, faites visionner la vidéo avec le son.

Read each event from Activity 2 with the entire class. Show the video a first time, without the sound. Ask learners to put the events in chronological order and to write the corresponding number on the left. Then, watch the video with the sound.

Corrigé

Mets les évènements de la vidéo en ordre chronologique (1 à 5) :

Put the events of the video in chronological order (from 1 to 5):

Numéro	Évènement
3	Un groupe de kayakistes se rencontrent et se saluent.
4	Un kayakiste en kayak orange descend une chute d'eau.
1	Emrick conseille de suivre un cours d'initiation.
5	Un groupe de kayakistes donnent des coups de pagaies.
2	Un kayakiste esquimaute.

ACTIVITÉ 3

Deuxième écoute (Second listen)

Compréhension orale, compréhension écrite

(Oral comprehension, written comprehension)

Approche en classe

Lisez les énoncés en grand groupe. Demandez aux apprenants de dire si les affirmations sont vraies ou fausses. Expliquez que si l'énoncé est faux, ils devront surligner le mot ou l'expression qui justifie leur réponse. Faites visionner la vidéo. Mettez la vidéo en pause à chaque vingt secondes pour leur donner l'occasion de lire et de répondre aux questions. Si nécessaire, regardez la vidéo une autre fois.

Read the statements with the whole class. Ask learners to determine if the statements are true or false. Explain that if the statement is false, they should underline the word or expression which justifies their answer. Watch the video. Pause the video every twenty seconds to give them the chance to read and answer the questions. Watch the video as many times as needed.

Corrigé

Juge si les énoncés sont vrais ou faux. Coche la bonne case. Si c'est faux, surligne le mot ou l'expression qui indique pourquoi la déclaration est fausse.

Determine if the statements are true or false. Check off the correct column. If it is a false statement, underline the word or expression that indicates why it is false.

	Les déclarations	Vrai	Faux
1	Emrick donne des conseils aux kayakistes qui commencent à faire du kayak.	X	
2	Les kayakistes apprennent comment esquimauter.	X	
3	Les kayakistes font du kayak en groupe.	X	
4	Un kayakiste a un kayak bleu . Il y a des kayaks verts, jaunes et orange.		X
5	Le kayak est un sport d'équipe ou un sport individuel.	X	
6	Les kayakistes ne portent pas de casque. Les kayakistes portent des casques.		X
7	Les kayakistes sont dans l'océan . Les kayakistes sont dans une rivière.		X
8	Un kayakiste descend une chute d'eau.	X	
9	L'environnement dynamique des rivières n'est pas contrôlable.	X	

ACTIVITÉ 4

Compréhension écrite

(Written comprehension)

Approche en classe

Demandez à un apprenant d'encercler le mot « comment » dans la phrase. Ensuite, demandez à un autre apprenant de souligner les activités à apprendre.

Ask a learner to circle the word "comment (how)" in the example sentence. Then, ask another learner to underline the activities to learn.

*Exemple : Le cours d'initiation va nous apprendre **comment** esquimauter, **comment** donner des coups de pagaie principaux et **comment** manœuvrer notre kayak.*

*Example: The introductory course will teach us **how** to kayak roll, **how** to paddle and **how** to manoeuvre our kayaks.*

Vérifiez, puis demandez aux apprenants de faire la même chose sur leur fiche.

Check the sentence, then ask learners to do the same thing on their worksheet.

Ensuite, demandez-leur seuls ou en dyade de trouver trois activités et d'écrire une phrase qui inclut trois techniques qu'un cours d'initiation pourrait leur apprendre. Proposez-leur d'utiliser le modèle pour les aider.

Then, ask them to do this activity alone or in partners. They need to find three activities and write a sentence that includes three techniques that could be learned in an introductory course for each activity. Invite them to use the example to help them.

ACTIVITÉ 5

Pour aller plus loin (To go further)

Interaction orale, compréhension écrite

(Oral interaction, written comprehension)

Approche en classe

Demandez aux élèves de lire la brochure et de surligner les mots de la fiche de lexique dans une couleur et les autres mots familiers dans une autre couleur.

Ask students to read the brochure and to underline the words on the fiche de lexique (glossary) in one colour and the words that they know in another colour.

Avant de mettre les élèves en dyades, demandez-leur pourquoi le « vous » est utilisé au lieu du « tu » dans le texte. Réponses possibles : **parce que c'est une entreprise/un guide et un client/une relation professionnelle, etc.**

*Before putting students in pairs, ask them why "vous (plural you) » is used instead of "tu (you singular)" in the text. Possible answers: **parce que c'est une entreprise (because it is a business)/un guide et un client (a guide and a client)/une relation professionnelle (a professional relationship), etc.***

Expliquez la consigne : jouez le rôle de guide avec un élève pour modéliser l'activité.

Réexpliquez la consigne au besoin. Donnez la chance aux apprenants de jouer chacun un des rôles une fois.

Explain the instructions: play the role of guide with a student to model the activity. Explain the instructions, if needed. Give the chance for learners to play each of the roles.

Corrigé

Joue un jeu de rôle avec un partenaire. Une personne joue le rôle de guide. L'autre personne joue un kayakiste qui veut réserver un cours d'initiation.

Do a role-playing activity with a partner. One person plays the role of the guide. The other person plays the role of the kayaker who wants to register for an introductory course.

- Guide : Bonjour Monsieur/Madame. Bienvenue aux Kayakistes de la Côte Ouest!
- Client/Cliente : Bonjour Monsieur/Madame. J'aimerais réserver un cours d'initiation.
- Guide : Excellent! Nous avons deux forfaits possibles. On va vous apprendre comment **préparer une sortie en kayak, esquimauter, donner des coups de pagaie et descendre une petite chute d'eau**. Quand est-ce que vous voulez faire votre cours d'initiation?
- Client/Cliente : **Lundi/Mardi** prochain?
- Guide : Malheureusement, nous sommes fermés le **lundi/mardi**. Nous avons de la disponibilité la semaine prochaine du mercredi au dimanche.
- Client/Cliente : D'accord, samedi alors.
- Guide : Parfait! Quel forfait aimeriez-vous réserver? L'option A propose un cours d'initiation de trois heures qui coute 50 \$. L'option B inclut un cours d'initiation, un piquenique et une balade en kayak pour le cout de 150 \$.
- Client/Cliente : J'aimerais réserver l'**option A**.
- Guide : D'accord, aimeriez-vous réserver le **matin** ou l'après-midi?

- Client/Cliente : **Le matin/L'après-midi.**
- Guide : Donc, vous aimeriez réserver l'option A pour **samedi** prochain de **9 h 00 à 12 h 00/ 13 h 00 à 16 h 00**. Comment allez-vous payer? Par carte ou en espèces?
- Client/Cliente : Je paie par **carte.**
- Guide : Merci, ça coute **50 \$**. Avant de partir, je vous donne quelques conseils : rencontrez-nous à la rivière **Kicking Horse** pas plus tard que **12 h 30**. Dormez bien la nuit avant. Portez des vêtements chauds, il va faire froid **samedi** prochain.
- Client/Cliente : Merci beaucoup! J'ai hâte de suivre mon cours d'initiation.

ACTIVITÉ 6

Production écrite, production orale

Approche en classe

Expliquez la consigne. Précisez qu'ils peuvent faire cette activité seuls ou en dyade.

Lisez les questions pendant la présentation et travaillez les structures avec les élèves.

Explain the instructions. They can do this activity alone or in pairs.

Read the questions during the presentation and work through the structures with the students.

Pistes de correction

Tu es le fondateur/la fondatrice d'une entreprise qui offre des cours d'initiation de ton activité préférée. Tu dois produire une vidéo ou faire une présentation à un groupe de clients potentiels pour leur donner des informations sur l'offre de ton entreprise.

You are the founder of a business that offers introductory courses/classes for your favourite activity. You need to produce a video or prepare a presentation for a group of potential clients in order to share some information about what your business offers.

Réponds à ces questions dans ta présentation ou ta vidéo :

Answer these questions in your presentation or your video:

(Réponses personnelles)

- a. Quel est le nom de ton entreprise?

Mon entreprise s'appelle « Dessinez animé ».

- b. Quelle est l'activité? Pourquoi est-ce que cette activité est ta préférée?
Nous offrons des cours d'initiation pour dessiner des images dans le style animé. J'adore lire les mangas et dessiner des images dans le style animé.
- c. Où est-ce qu'on fait cette activité?
Nous faisons cette activité dans un centre de loisirs communautaire.
- d. Que va-t-on apprendre pendant un cours d'initiation?
Nous allons apprendre comment faire des esquisses, comment dessiner un personnage dans le style animé et comment bien choisir ses couleurs.
- e. Qu'est-ce qu'on utilise pour faire cette activité?
On utilise des crayons à mine, des crayons de couleur et du papier blanc.
- f. Qu'est-ce qu'on porte pour faire cette activité?
On porte des vêtements confortables.